EUROOPA PARLAMENT

2004 *2009*

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

PE/XVII/PV/0913_1

PROTOKOLL
13. september 2004, kell 19.00–20.00
STRASBOURG

Esmaspäeva, 13. septembri 2004. aasta koosolek algas kell 19.08 esimees Jean-Louis Bourlanges'i juhatusel.

1. Päevakorra projekti kinnitamine LIBE(2004)0913_1

Päevakorra projekt kinnitati.

2. Esimehe teadaanded

Esimees avaldab viimase, 1. septembril 2004. aastal toimunud koordinaatorite koosoleku tulemused.

3. Endise Jugoslaavia Rahvusvaheline Tribunal ICTY: volituste tõhus rakendamine
LIBE/6/22048
Raportöör: Jean-Louis Bourlanges (ALDE)
– muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: 02.09.2004, 12.00
* 2004/0114(CNS) KOM(2004)0348 - C6-0041/2004-09-07
Vastutav komisjon:
LIBE F – Jean-Louis Bourlanges (ALDE)
Nõuandvad komisjonid:
AFET A
ECON A
– kodanikuvabaduste komisjoni kiireloomulise taotluse edasine käsitlemine

Nimetatud ettepaneku osas toimus hääletus eelmisel koosolekul.

Kuna ametlik üleandmine toimus hiljem, oli menetluse õiguspärasuse huvides vaja eelmise koosoleku hääletustulemusi kinnitada, mida ka tehti.

Kuna vastuväiteid ei olnud, luges esimees kinnituse otsustatuks, mis võeti ühehäälselt vastu.

4. 2005. aasta eelarve: III eelarveosa – Euroopa Komisjon
LIBE/6/21067
Arvamuse koostaja: Gérard Deprez (ALDE)
– kinnitamine
– muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: 26.08.2004, 12.00
2004/2001 (BUD)
Vastutav komisjon:
BUDG G – Salvador Garriga Polledo (PPE-DE)
Nõuandvad komisjonid:

AFET A – José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (PPE-DE)	
DEVE A – Anders Wijkman (PPE-DE)	
INTA A – David W. Martin (PSE)	PE346.913 v01-00
CONT A	
ECON A – Catherine Guy-Quint (PSE)	PE346.865 v03-00
EMPL A – Ria G.H:C. Oomen-Ruijten (PPE-DE)	
ENVI A – Jutta D. Haug (PSE)	PE346.917 v01-00
ITRE A – Paul Rübig (PPE-DE)	
IMCO A – Joachim Wuermeling (PPE-DE)	PE347.010 v01-00
TRAN A – Mathieu Grosch (PPE-DE)	PE346.878 v02-00
REGI A	
AGRI A – María Esther Herranz García (PPE-DE)	PE346.897 v01-00
PECH A – Carmen Fraga Estévez (PPE-DE)	PE346.966 v01-00
	PE346.967 v01-00
	PE346.996 v01-00
CULT A – Helga Trüpel (Verts/ALE)	PE346.920 v01-00
JURI A – Klaus-Heiner Lehne (PPE-DE)	
LIBE A – Gérard Deprez (ALDE)	PE346.948 v01-00
	PE346.947 v02-00
	PE347.028 v01-00
AFCO A – Gérard Onesta (Verts/ALE)	PE346.931 v01-00
FEMM A – Lissy Gröner (PSE)	PE346.953 v01-00
PETI A	

Enne hääletust andis esimees sõna raportöörile eelarve küsimustes hr DEPREZ'le, et viimane esitaks muudatusettepanekud ning eelkõige suulised muudatusettepanekud.

Ta teatas, et eelarvekomisjonis toimuvad hääletused muudatusettepanekute küsimuses 4.–6. oktoobril. Täiskogu hääletab eelarve esimese lugemise üle oktoobri teisel osaistungjärgul (28. oktoober 2004).

Hääletustulemused:
Vastu võeti muudatusettepanekud nr 6121, 6150, 6102–6154 (+ suulised muudatusettepanekud), 6190, 6130, 6171, 6131, 6172, 6157, 6166, 6167, 6175, suuline muudatusettepanek artikli 180802 kohta ning soovitused nr 1–5.
Tagasi lükati muudatusettepanekud nr 6170 ja 6174.
Kehtetud olid või tagasi võeti muudatusettepanekud nr 6173 ja 6164.

Arvamuse projekt võeti vastu ühehäälselt.

5. Järgmise koosoleku toimumisaeg ja -koht (Brüssel)

21. september 2004 kell 15.00–18.30 ning 22. september 2004 kell 9.00–12.30

*
* *

Koosolek lõppes kell 19.35.

DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puheenjohtajisto/J.L. Presidium: (*) Jean-Louis Bourlanges (P), Stefano Zappalà (VP), Stavros Lambrinidis (VP)
Anwesend Παρόντες Present Presentes Présents Presenti Aanwezig Läsnä Närvarande	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Députés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/ Ledamöter: Alexander Nuno Alvaro, Roberta Angelilli, Edit Bauer, Mario Borghezio, Michael Cashman, Giusto Catania, Agustín Díaz De Mera García Consuegra, Rosa M. Díez González, Antoine Duquesne, Kinga Gál, Lilli Gruber, Lívia Járóka, Timothy Kirkhope, Ewa Klamt, Magda Kósáné Kovács, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Barbara Kudrycka, Henrik Lax, Raffaele Lombardo, Sarah Ludford, Jaime Mayor Oreja, Claude Moraes, Lapo Pistelli, Martine Roure, Michele Santoro, Inger Segelström, Ioannis Varvitsiotis, Tatjana Ždanoka Stedfortrædere/Stellvertreter/?ναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppleants/ Membri supplenti/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter: Johannes (Hans) Blokland, Frederika M.J. Brepoels, Gérard Deprez, Bárbara Dührkop Dührkop, Anne Ferreira, Jeanine Hennis-Plasschaert, Luis Francisco Herrero-Tejedor, Sophia Helena In 't Veld, Jean Denise Lambert, Bill Newton Dunn, Rolandas Pavilionis, Vincent Peillon, Herbert Reul, Gitte Seeberg, Bogusław Sonik, Kyriacos Triantaphyllides

Art. 178(2)	Romano Maria La Russa
Art. 183(3)	
Endv. deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresi´/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ponto OJ/punto orden del dia/ Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt):	

* (P) =Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/President/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) =Næstform./Stellv. Vorsitz./?ντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-President/Vice-Presidente/Varapuheenjohtaja Ondervoorz./Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρών στις/Present on/Present le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presente el/Läsnä/Närvarande den.

(1) esmaspäev, 13.09.2004
(2)
(3)

Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitacion del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do Presidente/Puheenjohtajan kutsusta/
På ordförandens inbjudan:

Radet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Radet: (*)

Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comision/Commissione/Commissie/Comissão/Komissio/
Kommissionen: (*)

Cour des comptes:

C.E.S.:

Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistujat/Övriga deltagare		
Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. de los grupos politicos Secr. Groupes politiques Segr. dei gruppi politici Secr. van de fracties Secr. dos grupos politicos Poliittisten ryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat	PPE-DE PSE ELDR Verts/ALE GUE/NGL UEN EDD NI	Isaacs, Alvargonzalez Figaredo Lemarchal, Eggerder, Moleres Rasmussen Robert Sidenius, Tamburini Locati Marzocchi
Cab. du Président		
Cab. du Secrétaire Général		
Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção-Geral Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat	I II III IV V VI VII VIII	 Laprat De Paepe Caiola
Udvalgssekretariatet Ausschußsekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Secrétariat de la commission Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretariado da comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet		De Capitani, Castagnoli, Huber, Pondeville
Assist./Βοηθός		Götz

* (P) =Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/President/Voorzitter/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) =Næstform./Vize-Pres./?ντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-President/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande.
(M) =Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Deputado/Membro/Lid/Membro/Jasen/Ledamot
(F) =Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionario/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/ Functionario/Virkamies/Tjansteman